

高級中等學校第二外語教育 推動計畫第37期電子報

The Newsletter of Second Foreign Language Education for Senior High Schools



(圖片來源:<https://www.freepik.com/>)

韻律與舞台的交織：以法語歌謠與戲劇 建構高中初學者之沉浸式教學實務

陳瑩/

臺北市立陽明高中法語教師

【摘要】

本文旨在探討如何透過法語流行歌謠與基礎戲劇活動，引導高中「零起點」學生克服語言焦慮。在有限且競賽導向的課時中，筆者採取「微時段沉浸」與「生命敘事教學」策略，利用數次短時練習與一場深度的生命之歌分享，成功讓學生不僅學會演唱經典曲目《Soulman》，更建立起對法語文化的情感認同。

一、前言：從「唱比說好聽」開啟的教學藍圖

對於初學法語的高中生而言，陌生的發音規則與繁複的動詞變化常是畏難的源頭。筆者於教學初期受「臺灣歐洲文化論壇-唱的比說的好聽 (Je chante mieux que je parle)」講座啟發，體認到歌謠能將歷史、文化與情感完美結合。我決定以「歌謠」作為媒介，並輔以「戲劇」的表演張力，打造一個充滿感官冒險且活力十足的法語課堂。

二、核心策略：專注精熟與生命敘事的雙軌設計

在本學期的課程設計中，我採取了兩條並行的主線：

1. **「微時段」精熟教學**：單曲《Soulman》選擇讓學生「徹底擁有一首歌」。Ben L'Oncle Soul 的《Soulman》旋律輕快，歌詞包含豐富文化符號（如達文西、林肯、甘地等），並傳達自我認同的意念，極適合作為入門曲。
2. **生命敘事教學**：19首法語歌的人生風景 在期末安排兩小時專題，分享 19 首影響我法語路徑的歌曲。這是一場「教師作為先行者」的經驗傳承，讓學生看見語言如何串聯起旅行、工作與生命轉折。

三、教學實踐：在比賽縫隙中尋找韻律

本學期學生須同時面對簡報、朗讀與明信片設計等任務。在僅有的 17 次課程中，我實施「微時段沉浸 (Micro-immersion)」，於課堂最後插入 20 分鐘的《Soulman》專區：

- **開聲與暖身活動**：參考專業歌曲教學法，帶領學生進行開嗓練習。
- **手寫記憶法**：鼓勵學生在聆聽時「邊唱邊寫」，這比單純背誦單字更能有效連結拼寫與發音。
- **戲劇元素的融入**：利用《Coucou》教材對話進行「默劇配音」遊戲，降低開口說法語的焦慮，未來亦計畫將此法導入對嘴演唱以增加趣味。



▲集體練習《Soulman》的剪影
(圖片來源:陳瑩老師提供)

補充分享(非左圖)

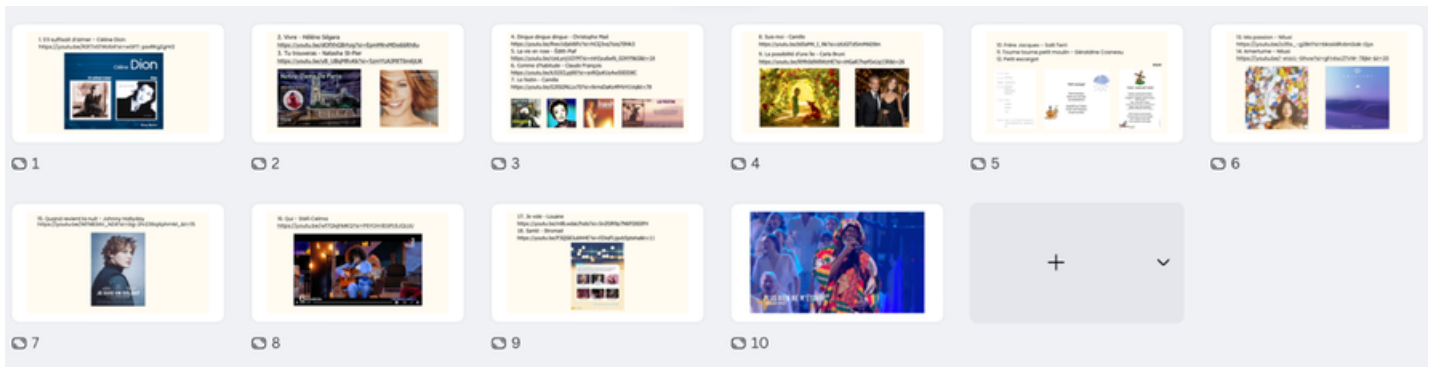
學生勇敢的見證：

課堂間印象最深的是學生 Brian，他是 110 學年度教唱兒歌時，全班唯一敢於開口演唱的人，即使音準不完美，其展現的自信卻感染了全班，創造出包容且勇敢的環境。

四、深度分享：19 首歌與法語人生的連結

期末最後一課，我將歌曲串成生命地圖：

- **魁北克文化**：透過 Natasha St-Pier 的《Tu trouveras》，展現法語在北美的生命力。
- **西非視野**：透過 Tiken Jah Facoly 的《Plus rien ne m' étonne》，延伸至全球社會議題。
- **社會關懷**：透過 Stromae 的《Santé》，引導學生思考語言背後的勞動價值與人文情懷。



▲期末 19 首歌分享的部分投影片畫面，顯示豐富的法語音樂文化

(圖片來源:陳瑩老師提供)

五、教學評量與回饋：Kahoot! 與最終合唱

我將 2024 年與法籍助教 Clara Gutierrez 編寫的台法歌曲趣味 Kahoot! 題目帶入課程。在數位競賽刺激下，初學者們最終能齊聲合唱出完美的《Soulman》，達成集體成就感的累積。



▲Kahoot! 結尾的獲獎排名畫面

(圖片來源:陳瑩老師提供)

六、教學建議與結語

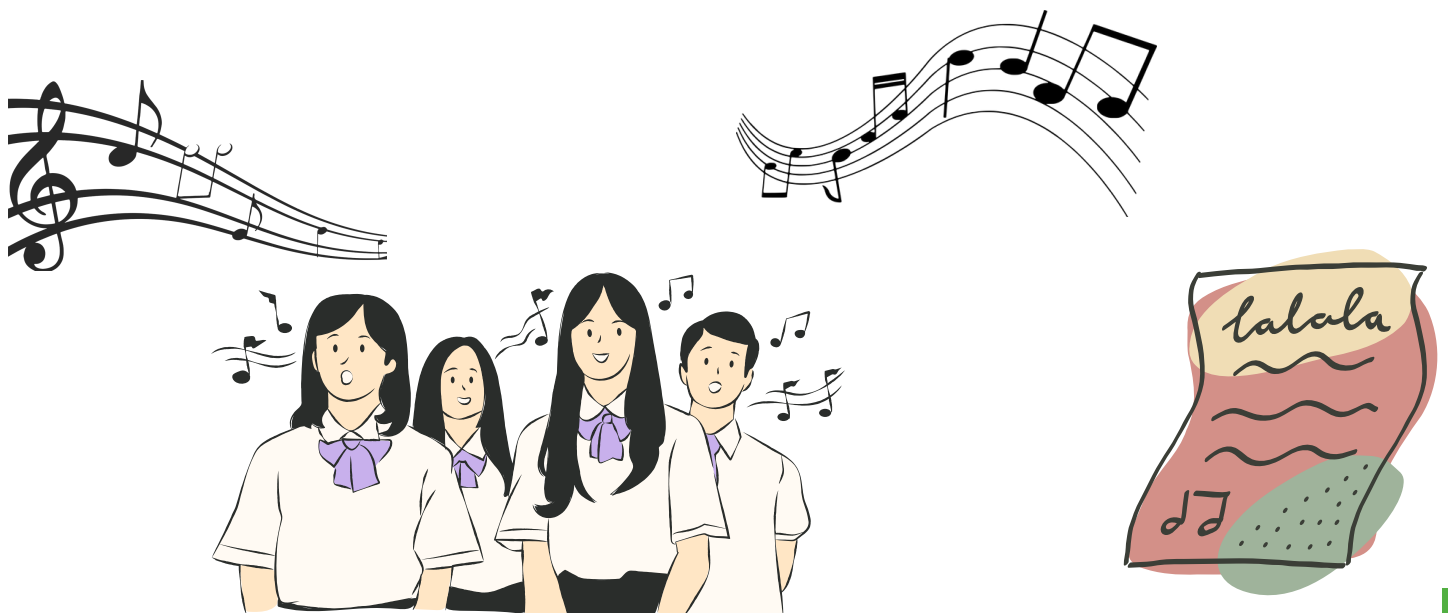
教學現場常有突發任務，不必執著於每次教滿 20 分鐘，只要維持「頻率」，即使短時間練唱也能積沙成塔。當老師真心分享感悟，學生便會開始尋找自身與法語的連結。語言不應只是大腦的運作，更應是心靈的震動，透過歌謠與戲劇，我們在競爭壓力下為學生保留了一片旋律綠洲。

【附錄】建議進度表：以《Soulman》與生命敘事為核心的法語微時段教學

週次	20 分鐘《Soulman》專區教學重點	教學策略與活動亮點
01	旋律初探與開嗓暖身	參考專業暖身方法，帶領學生開嗓並感受節奏。
02	歌詞第一段：名人識讀	採用「邊唱邊寫」手寫記憶法，記錄歌詞中的名人。
03	發音校正：鼻化元音練習	拆解單字發音，專注法語特有的鼻化元音與連音訓練。
04	歌詞第二段：自我認同	解析歌詞傳達的自我認同，引導體會歌詞深意。
05	節奏感訓練：切分音掌握	透過旋律與節奏練習，讓初學者無壓力熟悉語感。

週次	20 分鐘《Soulman》專區教學重點	教學策略與活動亮點
06	副歌衝刺：情感投射	透過歌謠魔力創造包容環境，鼓勵展現自信演唱。
07	分段合唱：團隊默契建立	採取分組輪唱，培養相互聆聽與聲音協調能力。
08	歌詞細節：口語與文化符號	解析歌詞中的通俗用法，讓學習與真實生活連結。
09	戲劇融入：對嘴與配音	利用「默劇配音」遊戲一人對嘴、一人發聲，降低焦慮。
10	肢體開發：歌曲舞台動作	融入戲劇元素，為歌曲演唱加入趣味動作或手勢。
11	背譜挑戰：段落串接	嘗試脫離講義，藉由旋律引導訓練肌肉記憶。
12	情感詮釋：強弱控制	根據歌詞情緒調整音量強弱，增加表演深度。

週次	20分鐘《Soulman》專區教學重點	教學策略與活動亮點
13	模擬彩排：分段驗收	針對演唱不流暢之段落進行細部補強與修正。
14	正式總彩排：全曲演唱	結合舞台動作與完整旋律彩排，確認背譜完成度。
15	成果錄影：班級專屬成果	錄製完整影片，記錄從零到一的集體成就感。
16	★深度分享：19首生命之歌	(學期總結單元) 透過生命故事地圖，擴展文化視野。
17	終點站：數位評量與合唱	使用合作開發的 Kahoot! 進行趣味競賽與最終大合唱。



業務宣導

1. 本計畫已完成「114年度高級中等學校第二外語教育推動計畫」之各項業務，並已辦理114年度委辦之成果報告及核結作業。
2. 3/10(二)辦理115年度高級中等學校第二外語教育推動計畫第一次工作會議。

文化二外

1. 轉知國立中央大學辦理「2026 open house 校園開放日」法文系準備多項活動，更多詳細活動資訊可於以下網站查詢：

中央大學open house 活動網站：
<https://openhouse.ncu.edu.tw/>

中央大學松櫻祭：<https://reurl.cc/NNzG3k>

國立中央大學法文系網站：
<https://french.ncu.edu.tw/>



2. 轉知比利時台北辦事處、盧森堡台北辦事處、法國在台協會等多個機構聯合辦理之「台灣法語月」資訊，台灣法語月活動將於3/7開跑，3/7-3/31在全台各地舉辦多項活動。

2026 台灣法語月開幕晚會於3/7在台北重磅舉行，歡迎第二外語法語教師及學生前往一同參與。

台北法語國家電影展於3/23-27每天下午14:30在臺北市立圖書館總館B2播放5部精采的法語電影。



文化二外

更多精彩活動及資訊可於「Francophonie à Taiwan - 台灣法語節」FB粉絲專頁查閱：<https://reurl.cc/6bA4xd>



特色開班

1. 輔仁大學法國語文學系預修專班

教學特色：

1. 法籍助教進行語言以及文化交流，例如對話朗讀指導、介紹復活節相關文化等。
2. 協助個人申請的學生進行書面資料審查以及面試準備。
3. 即時提供藝文展覽以及相關外語系所活動訊息給學生補充與參考。



▲法籍助教介紹復活節文化



▲法籍助教口語練習



▲文化體驗活動
認識品嚐法國乳酪



▲藝文展覽活動補充

(本頁資料及照片來源：
輔仁大學法國語文學系預修專班)

特色開班

2. 輔仁大學西班牙語文學系預修專班

教學特色：

本課程除了與輔仁大學西文系碩士班課程「西語教材教法」合作，連結大學與高中間的學習及互動外，也在課堂上讓學生透過口說練習、桌遊，加深學習效果。



▲碩士班同學觀摩實習



▲課堂練習食物單字



▲藉由遊玩桌遊複習單字

（本頁資料及照片來源，
輔仁大學西班牙語文學系預修專班）

異國風情

1. 俄羅斯謝肉節

在2月底至3月初時，俄羅斯人會慶祝謝肉節，這是俄羅斯的傳統節日也是最為著名的節日，源自於俄羅斯多神教時期。在流傳下來的神話故事中，春神戰勝了黑暗，帶來了春天以及溫暖。俄羅斯人會烹煮一種名為布利尼的烤薄餅，金黃色的薄餅象徵著太陽。



（參考資料及圖片來源：<https://reurl.cc/MMn35v>,
<https://pse.is/8rfk6k>）

2. 德國狂歡節

德國狂歡節，又被稱為德國的「第五個季節」，從每年的11月11日揭開序幕，在2月迎來高潮點。為期一周的狂歡節，在這期間有各種大型遊行及慶祝活動，花車遊行是其亮點之一，若要參加街頭的嘉年華遊行，須打扮，所以在狂歡節期間會看到路上穿著奇裝異服、打扮得很有特色的民眾。



（參考資料及圖片來源：<https://reurl.cc/zKm50Q>,
<https://reurl.cc/DbWONj>）

異國文教

1. 愛丁堡大學

愛丁堡大學(The University of Edinburgh)成立於1583年，是一所研究型大學，其研究實力十分卓越，居於英國第4名。此大學目前有多位知名的學術組織成員，也有多位諾貝爾獎得主以及若干國家或是政府領導人，也與英國王室有著良好的關係。

愛丁堡大學分為三大學院：藝術、人文與社會科學學院、醫學與獸醫學院、科學與工程學院，三大學院在其領域中，皆有卓越排名，學術聲望聞名全球。



(參考資料及圖片來源：
<https://reurl.cc/5b0zG7>)

2. 日本北海道大學

北海道大學（日語：北海道大学／ほっかいどうだいがく；英語：Hokkaido University）是一所國立研究型綜合大學。前身是起源於1876年的札幌農學校，當時為第一所以英語為主要教學語言的大學；1947年設立法文學部；1950年將法文學部細分為文學部及法經學部。北海道大學校區面積有660平方公里之多，為日本第一，校區分為札幌校區，是主校區，另有函館校區。

官網連結：<https://www.hokudai.ac.jp/>



(參考資料及圖片來源：
<https://reurl.cc/R9ameg>)

語言學習:線上語言學習資源

1. DW Learn German (德國之聲德語學習)

是由德國公共媒體「德國之聲」提供的免費線上德語學習平台。該平台提供多樣化的教材，讓學習者有不同程度的分級課程資源(A1到C1)可以自由選擇。該平台有互動式影音課程、慢速新聞、分級測試等多項資源可以自由使用。

官網連結：

<https://learngerman.dw.com/en/learn-german/s-9528>



(參考資料及圖片來源：
<https://reurl.cc/mke2VW>)

語言學習:線上語言學習資源

2.世宗學堂



(參考資料及圖片來源:
<https://reurl.cc/gnl3Oz>)

是韓國政府為了韓語以及韓國文化所設立的韓文線上學習平台，此網站為學習者提供從基礎的發音到日常生活所使用的會話學習系統，讓學習者隨時都可以上網學習韓語。

官網連結：<https://www.iksi.or.kr/lms/main/about.do>

語言學習:語言檢定相關資訊

1.EJU日本留學測驗

日本留學試驗 **EJU**

Examination for Japanese University Admission for International Students

- ★ 測驗科目：日本語、理科或綜合科目、數學 (依學校要求選擇1~3個科目應考)
- ★ 出題語言：除日本語外，理科、綜合科目、數學可選擇英語版或日語版考題。
- ★ 測驗費用：報考1科目，每名NT\$1,545；報考2~3科目，每名NT\$2,045。
(上述費用含准考證郵資NT\$45)
- ★ 測驗地點：台北
- ★ 測驗日程：

測驗日期:2026年6月21日
報名日期:2026年2月16日~3月12日
詳情請查看官網資訊: <https://aju.tw/>

2026年	測驗日期	報名/繳費期間
第1回	6月21日(日)	2月16日(一)~3月12日(四)
第2回	11月8日(日)	7月6日(一)~7月30日(四)

(參考資料及圖片來源:
<https://aju.tw/>)

2.FLPT外語能力測驗

測驗日期:2026年5月10日
報名日期:2026年2月23日~3月24日
考試地點:台北、台中、台南/高雄
詳情請查看LTTTC官網資訊：
<https://reurl.cc/k8GWEb>

FLPT 外語能力測驗
多語無國界 未來不設限
The Sky is the Limit

2026 測驗日程 (自選日期)

測驗日期	測驗項目	報名期間
2/7 (六)	聽、說、讀、寫	2025/12/5~2026/1/4
5/10 (日)	聽、說、讀、寫、英語寫作	2/23~3/24
5/31 (日)	聽、說、讀、寫	3/2~3/31
8/8 (六)	聽、說、讀、寫	6/1~6/29
11/1 (日)	聽、說、讀、寫	8/17~9/14

測驗資訊
考區：台北/高雄、台中、台南/高雄
成績：僅考筆試於考後15工作日公布6考卷
報考項目自選口說/寫作則於考後20工作日公布6考卷
費用：繳日語基礎課學費 \$700
筆試口說/寫作 \$1,200
英語二項合費 \$3,200
報名入籍報名費 \$1,000
申請收入戶報名費 \$1,000

測驗架構

測驗項目	測驗時間
聽、說、讀、寫	共60分鐘
聽、說、讀、寫、英語寫作	共110分鐘
口說	約15分鐘
英語寫作	書寫寫作、引導式作文 60分鐘

3大特色

- 包含英日法德西五種語言，一次檢定
- 參照國際標準CEFR，檢測Pre-A1~C1程度
- 可單獨或合併報考聽、說、讀、寫

5大優勢

- 獲得公認權威機構、公立學校認可
- 同時檢測多種語言、不受學習程度之考生
- 證書可自由組合兩年內不同測驗日期之成績
- 成績具備功能性，是學校報備、公府行政機關、有效、優質的選擇
- 配合機構/校方辦理專案考，提供準確成績報告

(參考資料及圖片來源:<https://reurl.cc/k8GWEb>)

學生園地

114年度高級中等學校第二外語教育推動計畫電子報徵文優選作品－日文

作品題目：日本的文化節慶介紹
 作者：新北市市立光復高級中學 黃柏馨
 指導教師：河野共喜老師



114年度高級中等學校第二外語教育推動計畫電子報徵文優選作品－日文

作品題目：守護の地・幸福共生
 作者：新北市私立竹林高級中學 林千嬉
 指導教師：陳宗慶老師、張力中老師

作品題目：青春故事-煙火大會
 作者：桃園市立平鎮高級中等學校 陳芯晏



發行單位
 出版者：教育部國教署高級中等學校第二外語教育推動計畫委辦學校
 一國立臺南高級商業職業學校
 發行人：林聰明校長 總編輯：張家榮秘書
 撰文、美術設計：程雅琪專案助理
 電話：06-2617123 #573

即刻訂閱電子報，掌握第二外語教育新鮮事！
 訂閱連結：<https://forms.gle/GYSxk5UuRn6mNLVR9>